

# Revista



# Gallega

SEMENARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO X.—NUMERO 505

SE PUBLICA TODOS LOS SÁBADOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Sábado 19 de Noviembre de 1904

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
Fuera, al trimestre. . . . . 2'00 »  
Número suelto . . . . . 0'10 »  
Número atrasado . . . . . 0'20 »

## Escuela regional de declamación

Constituida esta colectividad, solicita el concurso de aquellos que sientan amor á la dramática gallega.

En este sentido cuantos deseen contribuir con una pequeña cuota mensual al sostenimiento de esta «Escuela» y figurar como socios protectores de la misma, pueden dirigirse al director de aquella don Bernardo Bermúdez Jambrina ó á la redacción y administración de REVISTA GALLEGA.

## LOS NUEVOS IMPUESTOS MUNICIPALES

Han levantado gran polvareda. No nos extraña. Los municipios españoles tienen sobre sí grandes cargas y carecen de rentas propias.

Así sucede que ante los apuros pecuniarios del poder central, los municipios ven mermados sus ingresos y tienen que apelar á nuevos y onerosos impuestos.

El gobierno centralista para reforzar su presupuesto, crea el gravamen del alcohol; pero si bien rebaja el cupo á los municipios no les abona el recargo que sobre aguardientes cobraban aquellos por consumos. Y como *ñapa* aun les priva de los consumos sobre los trigos y sus harinas. Pero en cambio les autoriza al recargo del consumo en ciertas especies en un 20 por 100. ¡Ahora que todos se quejan y preocupan de las subsistencias!

¿Qué han de hacer, pues, los ayuntamientos? Ver como se las arreglan para cubrir el *déficit*.

Y júzguese del absurdo de los que un día y otro día claman por la desaparición del impuesto de consumos, con lo que ahora sucede.

Si privando á los ayuntamientos

de un ingreso, no muy importante dada la cuantía de lo que cobran por consumos, se resiente el presupuesto municipal y hay que apelar á exacciones onerosas, ¿qué nos sucedería cuando careciesen del ingreso por consumos?

¿De qué medios se valdría el Concejo coruñés para recaudar el millón y pico (muy crecido este) que representa la renta de consumos?

¿Con un reparto vecinal? ¿Gravando la contribución territorial y la de comercio ya muy gravadas?

¿Se daría el caso—frecuente en España—de *reventar*—no hay otra palabra—á los que trabajan, para que así aumentase el número inmenso de vagos del estado ibérico?

Desgraciados de nosotros, si muchos absurdos que hoy predicán se llevasen á la práctica. Conforme ahora se aumenta el precio del alcohol, y se aumentó el del azúcar, café, bacalao y otros artículos á los que el gobierno cobra directamente el consumo, todos los géneros subirían de valor, aun sin derechos de consumos, y tendríamos otros impuestos que pagar en sustitución de aquellos.

Y sino ya se verá como el pan ha de costar lo mismo á pesar de no pagar consumo el trigo y sus harinas, pues es tan irrisoria la rebaja que corresponde á la *libreta*, que no se tendrá en cuenta. Y lo mismo pasaría con la fruta, pescado, leche, huevos, patatas y otro sin número de artículos de primera necesidad.

Si en España las leyes no se hiciesen para que no se cumplan, el ayuntamiento de la Coruña no tendría que apelar á nuevos impuestos. Bastaría con que el poder central hiciese—como repetidas veces se le reclamó—que nuestra Diputación provincial respetase el párrafo 2.º

del artículo 117 de la ley provincial que dice:

«Si estos (los ingresos) no fueran suficientes, la Diputación provincial verificará por el resto un repartimiento entre los pueblos de la provincia en proporción de lo que por contribuciones directas y por el impuesto de consumos pague cada uno al tesoro.»

Pero la ley no se cumple. El caciquismo, sobre todo el asqueroso caciquismo rural, se impone y en nuestra provincia no hay el uniforme tanto por cien, y se grava arbitrariamente con el 45, el 15 y 22 por 100 las cuotas de industrial, territorial y consumos, faltando á la ley y perjudicando á las ciudades de la Coruña, Ferrol y Santiago.

El gobierno central ampara estos desmanes y los alienta.

Y luego no quieren que haya regionalismo.

## OTRO MONOPOLIO

EL DE LA 1ª ENSEÑANZA

No basta á nuestros gobernantes que en el Estado español haya bastantes monopolios:

Precisase alguno más.

Y ahora no sabiendo ya que monopolizar se monopolizará la primera enseñanza.

Adios libertad de profesores para señalar métodos pedagógicos.

Al cuidadoso gobierno central quedará encomendado, bien sea él bien sea por medio de un contratista designar silabarios, catones, libros de lectura y estudio para que los analfabetos provincianos se ilustren.

Trátase de que el *material de escuelas* sea objeto de contrato ó administración directa y escusado es decir lo perjudicial de este sistema para la enseñanza. Tendremos libros de educación que serán

el hazme reir de todos los pedagogos, no adelantará la enseñanza pero... el negocio será negocio.

En su afán de centralizarlo todo se trata de centralizar la 1.ª enseñanza con este pretexto. Lastimense en buen hora sacratísimos intereses de libreros y editores. Anúlese la personalidad del maestro matando su libertad y dificultando su obra pedagógica. No importa. Es necesario acabar de una vez con la poca vida que resta en las provincias, las que no podrán respirar hasta que de Madrid se les ordene.

Mucho tememos que á pesar de las gestiones que se hagan en contra prospere el desdichado proyecto. El absurdo priva en el Estado español y como es un absurdo el monopolio del material de 1.ª enseñanza, tiene que ir adelante ó España dejaría de ser lo que es. ¿Cómo no se vá en cambio á la unificación necesaria en los textos de 2.ª enseñanza?

Y como administra el gobierno español tenemos la prueba en Cuba. La instrucción pública alcanza ahora allí un vuelo increíble. La higiene también es de primer orden y ya desapareció la terrible fiebre amarilla que tantos españoles arrebató. El progreso es evidente, los presupuestos se saldan con crecidos *superavit* que se destina á mejoras y eso solo en seis años que se separó de la madre patria. Cuatrocientos estuvo unida á nosotros y ya vemos lo que prosperó.

Mientras toda la sangre afluya á un solo punto y no se restablezca la circulación normal, se corre peligro de muerte. El Estado español hace afluir toda la sangre nacional al centro y languideciendo la vida en todos los demás de la península está propenso á la aplopegia.

Ahora se pretende desde la Corte señalar los libros para la 1.ª enseñanza. Luego, será lógico, y no nos estrañaremos que de Madrid nos digan que régimen de vida hemos de seguir: á que hora nos hemos de levantar, cuales serán nuestros vestidos, almuerzos y comidas, las horas de paseo, etc., hasta hacer de toda España un inmenso cuartel donde todo se haga por reglamento... y contrata.

Así caminamos á la anemia nacional. La única vitalidad del Estado reside en ciertas regiones: Cataluña, Vascongadas, Galicia, etc. y por lo visto estorban y hay que anularlas.

¡Vive Dios! que tanto centralizar es demasiado. Todos tenemos derecho á la vida y queremos no morir por inanición.

Y que combatan ahora el regionalismo, que es lo único que puede salvarnos.

No decimos más por hoy.

## EN OBSEQUIO A TETTAMANCY

En la antigua y culta Compostela, en donde es proverbial rendir homenaje al talento y testimoniar con hechos prácticos el cariño que se siente hácia aquellas personas que saben honrar á Galicia como sucede con nuestro querido amigo y compañeiro Francisco Tettamancy, que constantemente con sus trabajos literarios está dando pruebas de ser un buen hijo de la misma, se han reunido en el acreditado hotel de «Benito y Marciala» la noche del último martes, más de veinte comensales para festejar la estancia del amigo citado en la aludida ciudad.

Nuestro apreciable colega la *Gaceta de Galicia* en su número del día 16, da cuenta del acto; complaciéndonos en reproducir la información que en sus columnas inserta, por conceptuar el obsequio no sólo de justicia para el amigo sino también por la iniciación del pensamiento, de verdadera trascendencia para la región, acerca de la implantación de las *Ligas de amigos* en las ciudades y villas de Galicia, pensamiento que de realizarse habrá de influir poderosamente en la cultura social de la misma:

### EL BANQUETE DE AYER

La estancia del conocido y simpático escritor gallego, D. Francisco Tettamancy en esta población, movió entre los muchos amigos con que cuenta en Santiago la idea de estrechar, en íntimo banquete y exteriorizar en franca reunión el cariño grande que le guardan las relaciones de que disfruta en Compostela.

En la acreditada fonda de Marciala juntáronse ayer noche muchos y buenos amigos del Sr. Tettamancy, reinando en el banquete animadas conversaciones, de carácter general algunas y las más referentes á cuestiones de arte y de literatura gallega.

No hubo brindis, pues todos los que hicieron uso de la palabra se limitaron nada más que á testimoniar, al señor Tettamancy la mucha estima en que se le tiene por el acendrado cariño que profesa á Galicia, siendo uno de los más grandes amantes de sus gloriosas tradiciones.

A propuesta de uno de los concurrentes (1) se acordó solemnizar aquel acto con algo que fuese duradero y de interés para Santiago. Y, en efecto, se propuso, y así se aprobó, que á imitación de la Coruña, se constituyese en esta población una *Liga de amigos de Compostela*, para la cual se nombró una comisión gestora, de la que forman parte los directores de los tres periódicos de la localidad.

La junta tendrá, por ahora, carácter provisional, y realizará toda clase de

(1) El ilustrado escritor y abogado don José García Barros, redactor de la *Gaceta de Galicia*.

trabajos preliminares, hasta la definitiva constitución de la *Junta de amigos de Compostela*.

El Sr. Tettamancy se levantó emocionado para recoger con aplauso el proyecto, diciendo que lo consideraba tan necesario en Galicia que no solo debía existir ese organismo en las grandes poblaciones, sino también en las pequeñas aldeas, único medio de levantar y engrandecer á la pequeña patria de la anémica postración en que se encuentra.

Terminó dando gracias por el acto que se le había dedicado y ofrecióse incondicionalmente á todos sus amigos.

La *Gaceta de Galicia*, tomó parte en tan brillante acto y se asoció al bello pensamiento de que se constituya en esta población la *Liga de amigos de Compostela*.

\*\*

También nuestro amigo Tettamancy, fué objeto por parte del alcalde y secretario del Ayuntamiento de Teo, de singular deferencia en su visita verificada á aquel distrito para recabar datos acerca de su futuro libro *La revolución gallega de 1846*.

En Cacheiras, tuvo lugar la memorable acción entre las fuerzas comandadas por el general revolucionario D. Miguel Solís y el general de las tropas del gobierno central D. José de la Concha.

En este punto, tomó Tettamancy varias fotografías para ilustrar su obra; habiéndole acompañado en esa excursión sus amigos don Pablo P. Costanti Ballesteros, escritor muy conocido; D. Cayetano García Carro, acreditado comerciante é ilustrado teniente de alcalde del municipio de Santiago; don Vicente Naveira, industrial apreciado en Compostela, y D. Ángel Rey Lorenzo, laborioso oficial del ayuntamiento santiagués.

Los excursionistas han sido espléndidamente agasajados con una comida en casa del simpático secretario del referido distrito de Teo D. José Rodríguez López.

## El movimiento de población de Galicia

en 1901

(Continuación)

### DEFUNCIONES

Hubo en Galicia durante dicho año de 1901, 48.810 defunciones, ó sea 24'65 por 1.000 habitantes, promedio inferior al de toda España que es de 27'81, y si comparamos la cifra total de fallecidos en dicho año con la de los nacidos, resulta que esta región presenta un *superavit*, á favor de estos últimos, de 17.699.

Especificando por provincias y capitales la mortalidad registrada en Galicia resultan las cifras siguientes:

LA CORUÑA	
Provincia.	23'62 por 1.000 habitantes.
Capital . .	33'22 > >
LUGO	
Provincia.	25'80 > >
Capital . .	33'30 > >
ORENSE	
Provincia.	26'66 > >
Capital . .	36'18 > >
PONTEVEDRA	
Provincia.	23'13 > >
Capital . .	23'86 > >

De donde resulta que si las provincias acusan un promedio inferior al de España, no ocurre lo mismo con las capitales gallegas; pues excepción hecha de Pontevedra, las restantes ofrecen una mortalidad mayor que el promedio correspondiente á las capitales españolas (30'97). La cifra de mortalidad de Pontevedra (capital) es la menor de todas las de la península.

Desglobo de las provincias las cifras relativas á las capitales, por la influencia que pudieran ejercer en los promedios, se vé que la mortalidad en los pueblos de las provincias gallegas no solamente es menor que la de sus capitales, sino que todavía sigue sien lo menor que el promedio de las provincias españolas una vez descontada la cifra de mortalidad de sus capitales respectivas.

He aquí los resultados para cada provincia:

La Coruña, menos su capital.	22'95 por 1.000 habts.
Lugo, menos su capital . . . .	25'34 >
Orense, menos su capital . . . .	26'29 >
Pontevedra, menos su capital.	23'10 >
Provincias españolas, menos sus capitales . . . . .	27'18 >

Si se comparan estas cifras con las de los nacimientos, obtenidas de un modo análogo, se verá que las cuatro provincias presentan sensibles diferencias á favor de los nacimientos, sobre todo la de la Coruña.

Si la mortalidad en Galicia, considerada de una manera general, ofrece resultados halagüeños á favor de nuestra región, desmenuzando un poco las cifras de fallecidos, según la edad de éstos ó según las causas de muerte, surjen datos que nos indican donde ésta busca con preferencia sus víctimas, y qué clase de enfermedades le suministran más crecido contingente.

Desde luego, la mortalidad infantil proporciona cifras realmente aterradoras, como puede verse á continuación, donde se expresan las correspondientes á los niños cuya edad no excede de cinco años.

LA CORUÑA	
Provincia.	369'91 por 1.000 defunciones.
Capital . .	469'54 > >
LUGO	
Provincia.	326'73 > >
Capital . .	399'78 > >
ORENSE	
Provincia.	353'68 > >
Capital . .	402'55 > >
PONTEVEDRA	
Provincia.	284'78 > >
Capital . .	262'54 > >

Si se comparan estas cifras con las demás provincias de la nación, resulta que correspondiendo el número 1, por este concepto, á la

provincia de Jaen, que da 544'69 por 1.000 fallecidos, toca ocupar el último lugar de la escala á la de Pontevedra. La de la Coruña ocupa el 39, la de Orense el 42 y la de Lugo el 45.

En cuanto á las capitales, Zamora señala el número 1, con 544'16 por 1.000 defunciones, la Coruña el 4, Orense el 21, Lugo el 23 y Pontevedra el 47.

La cifra correspondiente á la Coruña (capital) es tan enorme que bien merece fijar en ella la atención debida, y hacer un estudio detenido de las causas de enfermedad que motivaron una mortalidad tan excesiva.

¡Es realmente sensible que, en un momento dado, pueda considerarse como ideal que el *máximum* de la mortalidad infantil alcance el promedio de 264'54 por 1.000 fallecidos, que es la cifra *mínima* con que hoy podemos vanagloriarnos!

José GÓMEZ SOMOZA.

(Concluirá)



Pablo P. Costanti Ballesteros

Hemos tenido el gusto de ver dos árboles geneológicos hechos por don Pablo P. Costanti, archivero de nuestro Municipio, cuyos trabajos, aunque de índole privada, pueden ofrecer gran

te se muestra en esta clase de trabajos, á rehacer algo más ventajosamente el modelo; quiero decir, á reproducirlo quitándole esos pequeños defectos, dando más ideal expresión al rostro de la Virgen? Mucho lo deseara, porque no hay en casa otro cuadro de la misma advocación.

—Me atreveré á intentarlo por complacer á V.—repuso sonriendo Luisa;—lo que sí que dudo esté á tiempo para que V. lo tenga de reproducirlo de nuevo.

—¡Oh! No creo haya de ser obra muy larga; porque le repito, es cuestión únicamente de dar mayor idealidad al rostro; en lo demás puede ser una copia exacta.

La niña en su inexperiencia del arte juzgaba cosa baladí aquel poco de idealidad como ella decía, no advirtiéndole que era preciso realizar algo más radical para que resultase el efecto apetecido.

Luisa prometió hacer cuanto estuviese á sus alcances y se lo llevó á su cuarto con la vitela y demás útiles indispensables de que Leonor se apresuró á proveerla.

Acto continuo puso mano á la obra; pero no se proponía hacer simplemente un dibujo como Leonor se imaginaba. Compró secretamente en la droguería del pueblo las sustancias para un trabajo de pintura, pinceles, y en fin cuantos útiles juzgó necesarios. Una vez hecho el bosquejo según se lo sugirió su instinto artístico,

la primera comunión de las niñas, ofreciéndola como valioso obsequio á su buena madre. Luisa misma en los ratos de ocio que le dejaban libres sus ocupaciones confeccionaba en la sala de labor de la Sra. de Orsi los blancos vestis los que habían de llevar sus educandas. Acudían también á hacerle par Leonor que por entonces estaba muy empeñada en un trabajo de tapicería de seda que destinaba al despacho de su padre y que la tenía incomodada por no resultar de su completo agrado. Veinte veces deshizo lo hecho sin que se acabasen de llenar sus deseos.

—Querida niña,—dijo advirtiéndole Luisa;—si V. me permitiera una indicación quizá pudiera remediarse lo que tanto le disgusta.

—En verdad que se la agradeceré con tal que consiga sacarme del apuro,—se apresuró á contestar Leonor.

—Pues, bien creo que todo consiste en casar de otro modo los colores.

Y poniendo manos á la obra con aquiescencia de la niña, después de haber escogido las sedas adecuadas, dióle como muestra una vistosa combinación en la que resaltaba exquisito gusto.

—Está visto que posee V. habilidad para todo,—intervino Elena encantada.

Leonor, gozosa aunque un tanto mortificada por aquella nueva prueba de superioridad de

disima importancia para la historia de la nobleza gallega.

Uno de los árboles es de la linajuda familia Méndez de Gondar Cuervo de Queirós y Sotomayor, cuya casa solariega radica en San Pedro de Sárdoma (Vigo) y de que es actual dueño don Vicente Méndez de Quirós.

La parte artística de dicho árbol fué ejecutada por D. Ricardo de Cétina, director de la banda de música del regimiento Infantería de Marcia, que es un habilísimo dibujante.

El otro árbol es el de la familia de los Noguerido y lo hizo por encargo expreso de un descendiente de la misma, hoy convecino nuestro. Figuran en este árbol dos insignes prelados gallegos y esclarecidos varones en las letras y en las armas, y comprende las generaciones de cinco centurias.

Para hacerlos, tuvo forzosamente que estudiar numerosísimos y antiguos documentos, algunos de ellos muy costosos. Campean en dichos árboles los blasones heráldicos de muchas casas de la nobleza gallega.

Nuestra enhorabuena al Sr. D. Pablo P. Costanti Ballesteros.

(De la Gaceta de Galicia.)

## LA REVOLUCIÓN GALLEGA DE 1846<sup>(1)</sup>

### CAPÍTULO XII

Movimiento de la división del general revolucionario D. Miguel Solís, y avance de las fuerzas del general Concha.—San Simón de Cacheiras y Montouto.—Preparativos estratégicos de ambos ejércitos para la acción de Cacheiras.—Batalla de Montouto conocida por la de Cacheiras.

#### I

El día 22, reciben simultáneamente los jefes revolucionarios Solís y Rubín, confidencias oficiales de que su contrario el general Concha saliera de Orense emprendiendo su movimiento de avance sobre Santiago.

Suponiendo el primero de aquellos que su compañero estaría desde luego enterado de dicho particular, como era indudable, apresuróse á comunicarle que se pudiese inmediatamente en marcha, tomando la dirección de Compostela. pasando por Soutelo de Montes é inclinándose sobre el Ulla á fin de observar minuciosamente los pasos del referido general y facilitarle cuantas noticias considerase de interés para procurar envolverlo é inutilizarlo.

Juzgaba Solís hallar dispuesto á Rubín para venir vigilando la retaguardia de Concha, según se tenía proyectado, con el objeto de

(1) Publicado en la revista *Galicia*, de la Habana, en 3, 18 y 23 de octubre próximo pasado.

castigarlo antes que lograrse su aproximación á Santiago; mas como éste realizaba su marcha aceleradamente, cuando se figuraba que sus combinaciones darían el resultado que se esperaba, supo que á las tres de la tarde entraba en San Ciprián de Chapa con fuerzas numerosas, y dedujo, ante el lamentable retraso de Rubín, que el plan iniciado sufriría un completo fracaso.

Ante noticia tan inesperada, vióse Solís en la necesidad de replegar sus avanzadas, que se habían posesionado del puente Ulla, y determina esperar al enemigo en Santiago, ocupando los puntos más estratégicos y las avenidas por donde éste pensaba forzar la entrada.

La junta suprema del gobierno revolucionario, desaprueba la resolución de Solís, opinando con muy buen sentido, que debía evitarse el menor daño posible al vecindario; y sobre todo, por desconocerse la actual situación que ocupaba la 2.<sup>a</sup> división de D. Leoncio de Rubín, de quien no se tenía la menor noticia.

En virtud de esta oposición que Solís no dejó de reconocer en principio, procura entonces variar de plan, verificando la retirada de su vanguardia del puente Ulla dirigiéndola á Padrón, por estimar como más ventajosas las posiciones de esta villa, para hacer frente al enemigo; y esperar allí la llegada de las fuerzas de Rubín; aprovechándose al propio tiempo

la institutriz, puso manos á la obra, imitando la muestra al paso que decía á Luisa:

—Tiene razón mamá que es V. un tesoro de habilidad; tal vez pueda también ayudarme en alguna otra cosilla.

—Con el mayor gusto,—repuso Luisa juzgando lo decía por el clavicordio;—no es de hoy que le ofrezca el auxilio de mis escasos conocimientos.

—No me refiero á la música; eso no me corre tanto apuro por ahora. Luego le confiaré este secretito.

—Más vale así,—no pudo meros de decir Elena cual si hablara consigo misma, gozosa al notar la buena armonía que parecía reinar entre ambas.

Cuando poco después salió Luisa de la habitación á fin de dar algunas órdenes indispensables, fué tras ella la Srta. de Orsi, y llamándola á su habitación:

—No he querido explicarme más claramente delante de mamá,—díjola,—porque se trata del regalo que le dedico. Ante todo dígame, ¿entiende V. de dibujo?

—Al menos lo he cursado bastante tiempo,—respondió modestamente Luisa.

—Pues bien; vea que le parece este modelo.

Y le enseñó un cuadro que representaba la Virgen de las Angustias, obra á lo que se advertía, de un pintor bastante mediano.

Abarcólo Luisa con una mirada de inteligente.

—¿Verdad que no es todo lo acabado que se pudiera desear?—siguió Leonor al notar un gesto de displicencia en la institutriz:—hay muchas otras pinturas de mano maestra en el oratorio, según habrá tenido V. ocasión de notar; pero mamá profesa una gran devoción á esa advocación, sin duda porque en su contemplación encuentra lenitivo á sus sufrimientos, y nada más grato para mí que reproducir el modelo á fin de demostrarle que no olvido mis estudios de colegio. Sin embargo no estoy satisfecha de él como ni V. creo que tampoco.

—No;—replicó la institutriz.—En cuanto á la imagen de Jesús que tiene en su regazo, poco hay que observar; pero por lo que toca á la expresión del rostro en la divina Madre páreceme que adolece de algunos defectos. Es un dolor demasiado humano el que se refleja en el semblante; hay en sus facciones sobreabundancia de acritud, careciendo de esa sublime resignación en medio de la desolación inmensa que forma el carácter distintivo de las tribulaciones de María.

—Es lo mismo que yo pensaba, aunque no acertara á explicarlo así.

Y Leonor, amable como jamás lo había estado, añadió á modo de súplica:

—¿Se atrevería V., puesto que tan intelligen

de una pieza de artillería y algunos carros de municiones procedentes de Vigo llegados el día anterior á Padrón, para el caso probable de tener que abandonar á Santiago.

Al efecto, corriéronse las órdenes de marcha para las doce de la noche; formando previamente á las diez de la mañana en la plaza de la Constitución (1) todo el contingente de la primera división, agregándose á ésta, los guardias civiles y los nacionales, así como los licenciados del ejército que ya se hallaban nuncionales y uniformados; colocándose las avanzadas en el Puente de la Rocha hacia el camino de Padrón, y punto por donde se proyectaba la retirada.

A las cuatro de la tarde del propio día, sorpréndese en los suburbios de Compostela una comunicación dirigida al general Concha por el Capitán general del distrito, manifestándole que sabiendo que las fuerzas revolucionarias doblaban en número á las leales; y por tener el convencimiento de que entre éstas existían individuos sospechosos, cuyas inclinaciones llevarían en el primer momento á engrasar las filas de las primeras, aconsejábale que sin comprometerse en ninguna acción, se apresurase á incorporarse á las tropas que se encontraban en la Coruña, á fin de no exponerse á una sensible contingencia que redundaría en perjuicio de las instituciones «por las que en primer término debía velarse; puesto que, de no seguir esta indicación se perdería todo irremisiblemente.» (2)

FRANCISCO TETTAMANCY.

(Continuará.)

(1) Conocida por la del Hospital, y hoy denominada de Alfonso XII.

(2) Era el portador de este oficio un tal D Manuel Alban de muy dudosa conducta, condenado en octubre de 1836 por la Audiencia de la Coruña á ocho años de presidio por delitos de infidencia contra la reina Isabel II y la libertad.—El general Villalonga recompensó sus servicios especiales prestados á la causa del gobierno de Madrid durante la revolución de Galicia, nombrándole secretario del Ayuntamiento Constitucional de Santiago formado por su autoridad después de la catástrofe de Cacheiros del 23 de abril. Este Ayuntamiento, estúpidamente reaccionario, dispuso en sus primeras providencias picar la lápida de la plaza de la Independencia (\*) á la que se había dado este nombre porque en su recinto juraron los literarios de 1808 salvar al pueblo español de la agresión francesa. ¿Qué otra cosa puede marcar mejor el sistema de esterminio seguido en Galicia contra todos los recerdos heróicos desde la infausta época de abril, que esta horrible proscripción,

(\*) De la *Quintana*, después de los *Literarios*, siempre se la conoció por el primero de dichos nombres.

## TUS OJOS Y TUS NARDOS

A Octavia Augusta Ogea.

Yo no sé, *Tavita*,  
que tienen tus nardos  
que al olerlos, la mente se puebla  
de ensueños y encantos.

¡Yo no sé, *Tavita*,  
que tienen tus nardos!

Sus hojas agudas  
de un pálido blanco,  
de la nieve semejan la capa  
que cubra los campos.

¡Yo no sé, *Tavita*,  
que tienen tus nardos!

Si causan tristeza  
con sólo mirarlos,  
la alegría penetra en el alma  
su aroma aspirando.

¡Yo no sé, *Tavita*,  
que tienen tus nardos!

Así, de ese modo  
é igual que tus nardos,  
son tus ojos hermosos y negros  
que miran soñando...

¡Yo no sé, *Tavita*,  
que tienen tus nardos!

Mas si tus miradas  
en un desdichado  
se posaran vivaces y tiernas,  
pudieras salvarlo...

¡Yo no sé, *Tavita*,  
que tienen tus nardos!

De amor los deliquios  
se muestran airados,  
y niveos los nardos y los ojos negros  
alegran matando.

¡Que no sé lo que tienen tus ojos  
cuál no sé lo que tienen tus nardos!

*Pablo Salinas Rodríguez*

Cortegada, noviembre 15 de 1904.

que ha hecho polvos un padrón de gloria, patrimonio de todos los partidos, honor de todo un pueblo y recuerdo de una nacionalidad que ya casi existe en la historia, y eso, porque es imposible despedazar sus páginas? Los instintos de ciertas reacciones son aun más salvajes que la espada del feroz Atila...

(Do Porto, ob. cit. pág. 177.)

## PRO PATRIA

Vou á cantar ¿pra qué? Non mo preguntes,  
pra dar-me gusto á min.

Xa sei que é que eu escribo non lle importa  
aos que viven no mundo en que eu nascín;  
xa sei que son muy poucos os que entenden  
este idioma do Ceo no que eu canto  
meloso, feiticeiro,  
de doce encanto.

Adeprenderon d'él o seu gurgullo  
as fontes das auguiñas prateadas,  
os paxaros copiaron os seus trinos  
e o rum... rum... as verdosas enramadas:  
de tan meloso acento  
copiou a Natureza os seus sonidos  
e alí onde hay poesía  
vense estendidos.

Aquí en Galicia estivo o paradiso  
que aos nosos pais primeiros Dios donou,  
e foi a nosa fala feiticeira  
a que Dios á falar lles ensinou.

A nosa fala, sí, que eu son gallego,  
pois anque non nascín  
pol-a miña disgracia n-esta terre,  
á falar en Galicia adeprendín.

Levo nas miñas veas sangue celta  
que gallego é meu pai.  
Galicia é miña aboa, e pol-o mesmo  
duas veces nai.

Ela foi para min meiga fermosa  
que ao ano de nacer me recolleu,  
ténolle adoración, amor, respeto,  
pois logo sin dudar, son fillo seu.

Eu quixera axuntar total-as glorias  
que o mundo pode dar,  
ser un xenio inmortal e os meus loureiros  
aos seus pés axuntar.

Eu quixera que os fillos maldecidos  
que se avergonzan d'esta nai querida,  
levaran con orgullo na sua fronte  
a marca de gallegos esculpida:  
que arrepentidos da cruel infamia  
proclamaran as glorias da sua terra  
e falaran o idioma  
donde a célica música se encerra.

Quixera que os poetas,alcontrando  
d'abondo n-ela inspiración, cantaran  
e os artistas en todol-os tarreos  
con pracer as suas glorias proclamaran.

Si, mais parece que unha mala fada  
fai que Galicia desprezada sea,  
por fillos que nas ciencias ou nas artes  
trufantes son na mundanal pelea,  
percisamente por aqueles fillos  
que á ela deben as glorias que adquiriron,  
ingratos fillos, fillos miserables  
que o patrio amor en de xamais sintiron.

Eu non podo mirar tanta inxusticia  
sin indinar-me proceder tan malo,  
e quixera que os fillos maldecidos  
tornáranse n-un solo pra matalo.

Todos ao mundo vimos buscar gloria  
eu tamén por lograla loitarei  
pero n-esta titánica pelea  
vencido sairei.

Non é que eu para min quixera a gloria,  
que non teño ambición,  
a desexo somentes pra Galicia  
a meiguíña da miña adoración.

Quero vivir en ela e para ela,  
quero adicarlle miña vida toda  
grorioso ou iforado, rico ou pobre  
defendereina sempre canto poda.

Eu vivo c'un pesar e unha esperanza  
aquele me mata y-esta me dá vida  
o pesar de nacer tan lonxe d'ela  
e a esperanza risoña  
de ter por tomba terra tan quirida.

Si, quero que o meu corpo  
repose n-esta terra  
que para min tantos recordos garda,  
que para min tanta riqueza encerra.

Quero que sobre a miña sepultura  
un eucalipto marmurando chore  
ao par d'estes ariños meiguiceiros  
que cantou Rosalía con amore.

Quero que os paxariños tomen parte tamén n-este concerto nas albres aniñando que s'alcontren da miña tomba perto y-entón a miña y-alma que foi centro de mágoas n-esta vida libre dos desengaños, cerrará para sempre a cruel ferida entre o aire que as froas acaricia xuntándose ao concepto da Natura dirá «Foi miña nai ¡viva Galicia!»

B. BERMÚDEZ JAMBRINA.

A Cruña, 1904.

## TEATRO-CIRCO

Continúa la compañía del señor Beudet mereciendo el favor del público en las funciones que celebra.

Los artistas que en la presente semana debutaron han obtenido muy favorable acogida y muy justos aplausos.

El Sansón *Diforfo*, «el hombre más fuerte del mundo», según rezan los programas, hace efectivamente trabajos notables, verdaderamente hercúleos, y realiza ejercicios sorprendentes que llaman la atención de cuantos acuden a presenciarlos. Hay que confesar además que *Diforfo* sabe lo que es el público y presenta las cosas con cierto arte y con estudiada coquetería, lo cual da siempre mayor interés y mayor vistosidad á las exhibiciones.

El resto de la *troupe* que dirige Mr. Beudet sigue agradando á la concurrencia.

## CRONICA SEMANAL

### PALIQUE

—Si en la patria de Montes y el Tato un puñado de ilusos pretende....

—¡Ei, Manecho, con xanado! ¿Onde vas berrando d'ese xeito?

—Véñolle en busca de vostede, tio Chinto. Teña vosté *muy buenos días*.

—E tí, tamén, rapaz. ¿E Mingote?

—Vaille pasare uns días na aldea na casa de un petrucio moi falangueiro e de moi bon corazón, seu amigo, á ver se quere se curar dunha vez, pois inda lle anda ben cativo.

—¡Vaia por Dios! Alegrareime que cure logo e beu de todo. ¿El tí que xuncras viñas cantando que me parez conozo esa tocata?

—O Hino de Riego.

—¡Xa m'ó parecía á min! Maila letra non é a que se cantaba no meu tempo. ¡Qué tempos aqueles, Manecho!

—Xa teño oído falar d'eles, tio Chinto. Aqueles sí qu'eran homes.

—Eran liberales de verdade.

—Pois os de agora non atoparon mellor xeito para honrar a memoria do caudillo liberal que facer berrear ao pobo de Madrid o día do aniversario do asesinato de

Riego, o seu hino con unha porcallona letra.

—¿E por qué?

—Pois porque non deixan que os domingos haxa corrida de touros. A festa nacional como lle alcumán sin razón.

Estámosche perdidos, Manecho.

—Xa llo sei, tio Chinto, e inda temos de darlle gracias á Dios por non ó estare moito mais. Fáltalle o fósforo en moitos miolos.

—Non che ten nada de particular, por estaren estancadas as cerillas.

—Xa que fala d'elas direille que son de ouro os *cerillitas* da Cruña.

—¿E logo sei que non arden?

—Non lle falo dos fósforos: fállolle da mozarría.

—¿Esplicaraste, rapaz?

—Esplicareime: Hoxe os rapaces lle non son os d'outros tempos.

—Ben ó vexo cando veño á vila. A mala crianza abonda e en troques faltan os ben mandados. Andan por ahí certos mangallós que mellor estarían enxugados tirando d'un carro que non de vagar.

—E de certos nenos ¿qué me di vostede?

—Que non deberían de andar ceibos senon da man das criadas.

—Non me fale d'elas, tio Chinto.

—¿E por qué?

—Porque non. De Dios nos veña o remedio ou non sei ó que vai sair d'aquí.

—¿D'aquela que pasa?

—Pois pásalle que as criadas queren estaren asociadas.

—¿Asó... qué?

—Xuntárense, vaia.

—Non vexo mal n'eso. Cada un c'os do seu igual.

—¡Se fora eso solo! pero queren poñerlle a lei ás amas.

—¿Cómo a lei?

—Si, señor: denantes as amas tomaban informes da sona das criadas e agora van á seren estas quenes a tomen das señoras.

—Non me parez tan mal. Haiche por ahí cada casa...

—Xa sei que as hai, tio Chinto, pero atenda e non m'estripe o conto: queren as criadas que lles leven o almuerzo á cama: que lles den o mellor leite e a mellor habitación: que mentramentes se peitean elas, as amas poñan aceso o lume e fagan os almuerzos: que as deixen iren solas a plaza e que merquen ó que a elas e non aos amos, mellor lles preste: teren tres ou catro horas de vagar pol-as tardes e non levaren co elas os pequerrechos... e así sucesivamente.

—¡Arrenégote demo! que cousas queren. Xa rebaixarás algo, Manecho, pois tí érel-o gran escochante.

—Rebaixe ó que queira, tio Chinto, pero moito do que lle digo pásalle hoxe sin estaren asociadas.

—Déixasme pampo c'ó que dis.

—Para pamos moitismos que lle andan por ahí á dous pés cando deberan camiñaren d'outro xeito.

—¿E á que tiras do ferrete?

—Pois tírolle porque haille un fato de xente que non sabe nada de nada e á quen traballa e fai algo novo, algo propio e que lle custa moito adprendelo, lle non dan mérito e zoalle coma abellós.

—Ese é mal vello e que non ten remedio. Cando eu iba de rapaz a escola leíno na fábula do *Charlatán y el rústico*.

—Ten razón abondo: dos charlatás elle o reino do mundo.

—¡Qué lle temos de facer! Xa chegará o tempo do desengano, rapaz.

—Sí, ten de chegar, mais será tarde para que que o nos vexamos, tio Chinto.

Pol-a copia,

MANECHO.

## INFORMACIONES

### De regreso

En la noche del último miércoles, regresó de Santiago nuestro estimable amigo y compañero de redacción Francisco Tettamancy.

Como decimos en otro lugar de este número, dicho amigo fué objeto de demostraciones sinceras de simpatía, por los muchos y buenos amigos que tiene en la famosa ciudad del célebre arzobispo Gelmírez.

Sea bienvenido el apreciable compañero.

### Enhorabuena

Muy sincera se la enviamos á nuestro querido amigo y colaborador Indalecio Varela Lenzano, por el premio que acaba de obtener en el Certamen literario celebrado últimamente en Buenos Aires, cuyo tema respondía á «Los orfeones gallegos en América».

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 18

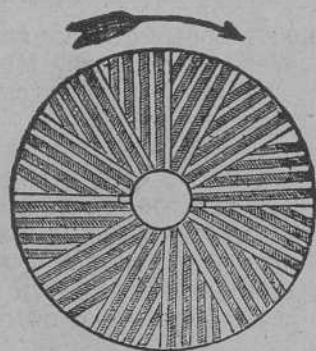
## LA PERLA CORUÑESA

9 — Cantón Grande — 9

GRAN ESTABLECIMIENTO DE TEGIDOS, NOVEDADES Y ADORNOS

HULES PARA PISO

PRECIO FIJO



DERECHA

# VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS  
ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

**La Ferté y Dordogne**

HAY PROSPECTOS.-PIDANSE TARIFAS

**A**MENEDO Y HERMANO.—CE-  
mentos, hidráulicas, cales, yesos,  
azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo  
lo concerniente al ramo. Ventas por  
mayor y menor, Estrella, 8.—La Co-  
ruña.

## EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confección á la medida de uniformes mi-  
litares, trajes elegantes é impermeables, por  
un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para se-  
ñoras.

## EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

**ALFREDO DE LA FUENTE** LIBRERÍA Y  
PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Li-  
bros comerciales.—Lápices, plumas,  
porta plumas, gomas, tintas y demás  
menesteres de escritorio.

## LA AMISTAD CORUÑESA

Con este título se acaba de es-  
tablecer una sociedad en los Cua-  
tro Caminos y en la Travesía de  
Primavera en donde los socios en-  
cuentran toda clase de comodida-  
des habiendo el mayor esmero en  
los servicios.

Todos los amigos de los socios  
pueden disfrutar de la misma.

## LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del  
Ribero, Tinto, Blanco, Rioja, Valdepeñas,  
Toro y Castilla que se beben en la Coruña.

En esta casa se venden las Aguas de  
Mondariz, las cuales son las más frescas de  
esta capital por recibirse directamente to-  
das las semanas.

## Médico Fariña

CONSULTA: DE 1 A 2 DE LA TARDE  
de 7 á 8 en invierno y de 8 á 9 en verano  
SAN ANDRES, 117-1.º

## Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades  
para verano.

Única casa para reformas de sombre-  
ros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

**Andrés Villabril** MEDICO.—Consulta ge-  
neral médico-quirúr-  
gica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades  
de los ojos y niños, de tres y media á cinco.

San Nicolás, 28, segundo.

## B. ESCUDERO É HIJOS

Socorro, 8, (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles.

—Especialidad en obras de cemente-  
rios y decoraciones de edificios.

## ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

## Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los mo-  
dernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad  
que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

## CASA-BLANCA

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de  
algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y  
otros tejidos.—Mantas y cutíes para colchones.—En-  
cajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—  
Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMAN



Nueva línea de vapores correos

## MALA REAL DINAMARQUESA

Servicio mensual desde La Coruña á la Isla de Cuba y México

EN ONCE DIAS

Para la HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y PROGRE-  
SO, saldrá del puerto de la Coruña el 18 de Noviembre el nue-  
vo y magnífico vapor-correo de 5.500 toneladas

Saint Croix

Admite carga y pasajeros de primera, tercera preferente y  
tercera clase para los puertos indicados y además para PUERTO  
RICO, con transbordo en Saint Thomas.

Estos vapores contruidos expresamente para correos y trans-  
porte de pasajeros, tienen magníficas instalaciones y llevan cocin-  
eros y camareros españoles para el mejor y más esmerado servi-  
cio de los pasajeros de todas clases.

Para más informes dirigirse á los Agentes de la Compañía  
SRES. TEJERO PÉREZ Y GIL, Riego de Agua, 17 al 23, Coruña.

## EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores  
en todos los precios.

Se hacen molliendas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vai-  
nilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursales: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

# TEMPORADA DE INVIERNO DE 1904

## SECCION DE SASTRERIA

Se han recibido las grandes remesas de novedades en PAÑERÍA del Reino y Extranjero para la presente estación.



### Trajes de Caballero

Trajes de Patén, novedad,	hecho á la medida por	45 pesetas
Trajes » » tipos ingleses,	» » »	55 »
Trajes » » cheviot,	» » »	65 »
Trajes » » alta novedad,	» » »	75 »
Trajes » vicuña y gerga,	» desde	40 »
Trajes » estambre negro y azul,	» » »	50 »
Guarda-polvos, con forros de seda,	» » »	60 »
Gabanes de géneros de novedad,	» » »	70 »
Zamarras, con buenos forros,	á	30 »

Ya se recibieron las acreditadas CAPAS CORDOBESAS, desde 25 pesetas hasta 125.

Nota.—Esta casa cuenta con un acreditado y competente cortador en todo lo concerniente al arte de Sastrería.

## “Las Cuatro Estaciones”

31—RIEGO DE AGUA—31

### Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.—Real, 30.—Coruña.

### José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

### Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

### FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRES, 9

### Platería de Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas. Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

San Andrés, 14

**H**OTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

### Tostador Universal

Si quiere V. tomar un sabrosísimo café legítimo de Puerto Rico, pida V. *Caracollo* y *Hacienda*, á cinco pesetas el kilogramo, en el

### Tostador Universal

SAN ANDRÉS, 101

No confundirse, al lado de la Carbonería

### Areal y Castro

Filtros Amianto legítimos PASTEUR  
Baños generales y para duchas  
Muebles y batería de cocina  
Cantón Grande, núm. 8

### MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

**A** LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

## Talleres de Fotograbado

### de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

## LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

### FONDA “LA VICTORIA”

— DE —

### Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA



## LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	3.032
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.680
MADRILEÑO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 18 de Noviembre el grande y magnífico vapor nombrado

### MADRILEÑO

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.